

# **SHARP®**

## **CAJA REGISTRADORA ELECTRONICA**

**MODELO**

# **XE-A107**

## **MANUAL DE INSTRUCCIONES DETALLADO**



**CAUTION:**

The cash register should be securely fitted to the supporting platforms to avoid instability when the drawer is open.

**CAUTION:**

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

**VORSICHT:**

Die Netzsteckdose muß nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.

**ATTENTION:**

La prise de courant murale devra être installée à proximité de l'équipement et devra être facilement accessible.

**AVISO:**

El tomacorriente debe estar instalado cerca del equipo y debe quedar bien accesible.

**VARNING:**

Det matande vägguttaget skall placeras nära apparaten och vara lätt åtkomligt.

**LET OP:**

Het stopcontact dient in de buurt van de kassa en gemakkelijk toegangbaar te zijn.

**CAUTION:**

For a complete electrical disconnection pull out the AC adapter.

**VORSICHT:**

Zur vollständigen elektrischen Trennung vom Netz den AC Adapter.

**ATTENTION:**

Pour obtenir une mise hors-circuit totale, débranchez l'adaptateur secteur.

**AVISO:**

Para una desconexión eléctrica completa, desenchufar el adaptador de CA.

**VARNING:**

För att helt koppla från strömmen, dra ut nätagtatern.

**LET OP:**

Maak de netspanningsadapter los om de stroomtoevoer volledig uit te schakelen.

# INTRODUCCIÓN

Le felicitamos por haber comprado una caja registradora eléctrica de SHARP modelo XE-A107. Lea cuidadosamente este manual antes de usar la máquina de manera de comprender correctamente todas las características y funciones.

Mantenga este manual a mano para futuras consultas. Le servirá para poder localizar los problemas de funcionamiento.

## ¡PRECAUCIÓN!

No instale nunca las pilas en la caja registradora antes de haberla inicializado. Antes de poner en funcionamiento la caja registradora, ésta deberá ser inicializada, y luego deben instalarse tres pilas alcalinas nuevas LR6 (tamaño "AA"). De lo contrario, se dañará el contenido de la memoria y se producirá un mal funcionamiento. Para ver este procedimiento, consulte las páginas 6 y 7.

## IMPORTANTE

- Tenga mucho cuidado cuando quite y coloque la tapa de la impresora ya que la cuchilla montada en ella está muyafilada.
- Instale la caja registradora en un lugar que no esté expuesto a la luz solar directa, a cambios bruscos de temperatura, elevada humedad ni salpicaduras de agua.  
De lo contrario, se podría dañar la caja y los componentes eléctricos.
- No instale nunca la caja registradora en zonas salinas (por ej.: cerca del mar).  
La instalación de la caja registradora en esos lugares podría causar el deterioro de los componentes debido a la corrosión.
- No utilice nunca la caja registradora con las manos mojadas.  
El agua podría entrar dentro de la caja registradora y averiar los componentes.
- Para la limpiar la caja registradora utilice un trapo seco y suave. No utilice nunca disolventes como bencina o diluyentes.  
El uso de estos productos químicos causa la decoloración o deterioro de la caja.
- La caja registradora se conecta a un enchufe estándar de la pared (voltaje oficial (nominal)).  
La conexión de otros equipos eléctricos al mismo circuito eléctrico podría causar un mal funcionamiento de la caja registradora.
- Para evitar pérdidas de datos, conviene instalar tres pilas alcalinas LR6 (tamaño "AA" después de inicializar la caja registradora.
- Cuando vaya a colocar las pilas, deberá tener en cuenta lo siguiente:  
Si las pilas se usan incorrectamente podrán fundirse o sulfatarse, lo que podría dañar el interior de la caja registradora.
  - EXISTE UN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA PILA ES REEMPLAZADA POR OTRA DE UN MODELO INCORRECTO.  
DESECHE LAS PILAS USADAS RESPETANDO LAS INSTRUCCIONES.
  - Asegúrese de que los polos positivos (+) y negativos (-) de cada pila está colocada en el sentido correcto.
  - No mezcle nunca pilas de tipos diferentes.
  - No mezcle nunca pilas viejas con las nuevas.
  - No deje nunca las pilas gastadas dentro de su compartimento.
  - Quite las pilas si no va a utilizar la caja registradora durante un largo período.
  - Si una pila se sulfata, límpie inmediatamente el compartimento de las pilas teniendo mucho cuidado de que el sulfato no entre en contacto con la piel.
  - Para eliminar las pilas deberá cumplir la normativa prevista en su país.
- Para realizar una desconexión eléctrica completa, deberá desconectar el adaptador de CA.
- Asegúrese de usar el adaptador de CA incluido. De lo contrario, puede sufrir un golpe eléctrico o causar un incendio.
- No use el adaptador de CA en dispositivos diferentes del registrado.

# ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>1</b>
<b>IMPORTANTE.....</b>	<b>1</b>
<b>ÍNDICE .....</b>	<b>2</b>
<b>Partes y sus funciones .....</b>	<b>3</b>
<b>Si se comete un error .....</b>	<b>5</b>
<b>Preparación de la caja registradora .....</b>	<b>6</b>
1 Inicialización de la caja registradora .....	6
2 Instalación de las pilas .....	6
3 Instalación de un rollo de papel .....	7
<b>Operaciones para empezar con rapidez .....</b>	<b>8</b>
1 Programación de la fecha y de la hora .....	9
2 Programación de los impuestos .....	9
3 Programación del estado de sección .....	10
4 Registros básicos de ventas (registros de sección).....	11
5 Lectura/reposición de los datos de ventas.....	12
<b>Utilización de las diversas características para los registros de ventas.....</b>	<b>13</b>
Registros de PLU .....	13
Convenientes registros de ventas .....	14
Cálculo del IVA (impuestos).....	15
Descuentos y recargos usando la tecla de porcentaje .....	16
Cambio de divisas .....	17
Sin venta.....	17
Devolución .....	17
Números de código de no suma .....	17
Registros de recibidos a cuenta y pagos .....	18
Correcciones.....	18
<b>Lectura y reposición de las ventas .....</b>	<b>19</b>
Informes rápidos para ver en el visor.....	19
Informes X para la lectura de ventas .....	19
Informes Z para lectura y reposición de ventas .....	20
<b>Función de migración del EURO .....</b>	<b>21</b>
<b>Programación avanzada .....</b>	<b>23</b>
Programación del precio unitario de preajuste de sección .....	23
Programación de PLU .....	23
Programación de la tecla de porcentaje.....	24
Programación de la tecla de cambio de divisas.....	24
Programación del formato de impresión .....	24
Programación miscelánea .....	25
Programación del número de recibo consecutivo .....	25
Programación del EURO .....	26
Programación de redondeo (para el sistema de impuestos de Australia) .....	26
Programación del código secreto.....	26
<b>Comprobación de los ajustes programados en la máquina.....</b>	<b>27</b>
<b>Mantenimiento .....</b>	<b>28</b>
Uso del cajón.....	28
Reemplazo del rollo de papel.....	29
Reemplazo de las pilas .....	30
Reemplazo del rodillo entintador .....	30
En caso de un corte de corriente o un atasco de papel .....	30
<b>Antes de solicitar el servicio técnico.....</b>	<b>31</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>32</b>

# Partes y sus funciones

## ■ Nombres de los componentes

Selector de modo

Display

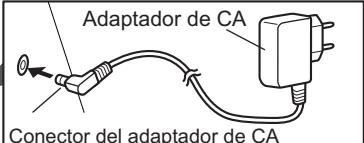
Tapa de la impresora

Teclado

Cajón

Ranura para cheques

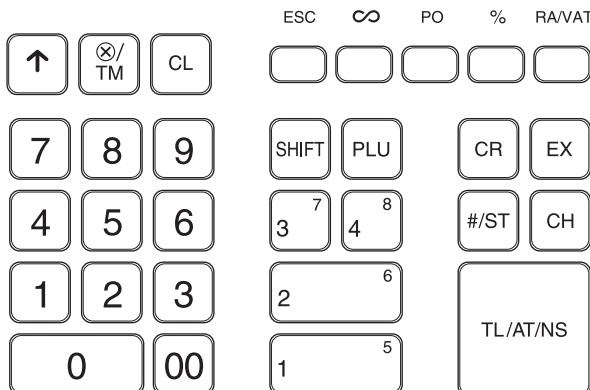
Enchufe el conector del adaptador de CA en el toma del adaptador de CA, luego enchufe el adaptador de CA en un toma de corriente de pared.



Clavija para adaptador de CA

Cerradura del cajón

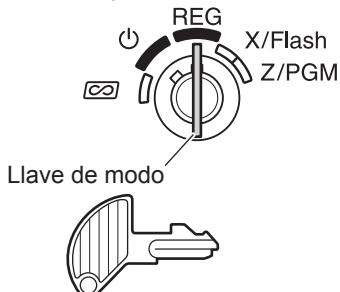
## ■ Configuración del teclado



- |            |   |                                  |   |
|------------|---|----------------------------------|---|
| ↑:         | Tecla de suministro del papel                         | SHIFT:                           | Tecla cambiar de sección                  |
| ⊗/TM:      | Tecla de multiplicación/ visualización de la hora     | PLU:                             | Tecla de PLU (codificación de precios)    |
| CL:        | Tecla de borrado                                      | 1 <sup>3</sup> ~4 <sup>8</sup> : | Teclas de sección                         |
| ESC:       | Tecla de escape                                       | CR:                              | Tecla de crédito                          |
| ∞:         | Tecla de cancelación                                  | EX:                              | Tecla de cambio de divisas                |
| PO:        | Tecla de pagos  | #/ST:                            | Tecla de código de no suma/ subtotal      |
| %:         | Tecla de porcentaje                                   | CH:                              | Tecla de cheques                          |
| RA/VAT:    | Tecla de impuesto al valor añadido/ recibido a cuenta | TL/AT/NS:                        | Tecla de total/importe recibido/ no venta |
| 0 00, 1~9: | Teclas numéricas                                      |                                  |   |

## ■ Selector de modo

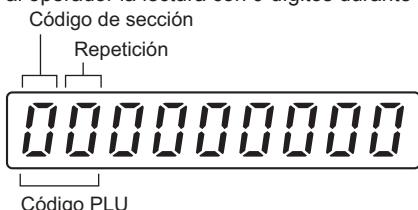
Inserte la llave de modo (la misma llave que la llave de bloqueo de cajón en la tecla de modo y mueva la llave para establecer un modo apropiado.



- OFF: Apaga el visualizador. No es posible el funcionamiento.
- REG: Permite registrar una transacción.
- Z/PGM: Permite la corrección después de haber finalizado una transacción.
- X/Flash: Permite imprimir informes de ventas, mostrando los informes rápidos en el visor.
- Z/PGM: Permite imprimir y reponer los informes de ventas y programar.

## ■ Display

Su caja registradora está equipada con un visor LED (diodo emisor de luz) delantero, para facilitar al operador la lectura con 9 dígitos durante una transacción.



**Código de sección:** Indican la sección registrada. Por ejemplo, si presiona la tecla de sección 1, "1" aparecerá.

**Código PLU:** Indica el código PLU registrado.

**Repetición:** Indica el número de veces que se presiona la misma tecla de sección o de PLU. Si se repite una entrada más de diez veces, sólo se visualizará el último dígito.

### Símbolos y números que aparecen en el visor:

- E Error: Aparece cuando se comete un error. Si esto ocurre durante una transacción debido a que el número registrado es demasiado grande, pulse simplemente [CL] y vuelva a registrar correctamente.
- P Programa: Aparece cuando está programado la caja registradora en el modo "Z/PGM".
- F Finalización: Aparece al finalizar una transacción pulsando las teclas [TL/TNS], [CR] o [CH].
- o Subtotal: Aparece cuando la caja registradora calcula un subtotal al presionar [HST] y también cuando la cantidad entregada es menor que la cantidad total de venta.
- C Cambio: Aparece cuando se visualiza el importe del cambio.
- c Cambio de divisas: Aparece cuando se presiona [EX] para calcular un subtotal en moneda extranjera.
- L Poca carga de pilas: Aparece cuando la tensión de las pilas instaladas está por debajo del nivel necesario. Deberá cambiar pronto las pilas por otras nuevas.
- ~ Sin pilas: Aparece cuando las pilas no están instaladas, o cuando las pilas instaladas están gastadas. Deberá cambiar inmediatamente las pilas por otras nuevas.

### NOTA

- Cuando se ha ajustado el signo de la tecla de sección a "menos", aparecerá un signo de menos (-).
- El punto decimal se muestra como “•”.
- Cuando se ha ajustado un código secreto, aparece “----” cuando se introducen los caracteres.

### Para visualizar la hora y la fecha

Ponga el selector de modo en la posición REG y presione una vez [X/TM] para visualizar la hora, o presione dos veces [X/TM] para visualizar la fecha.

Presione la tecla [CL] para cancelar la visualización de la hora/fecha.

# Si se comete un error

Si su caja registradora comete un error, se visualizará el aviso de error “*E*”. Borre el error pulsando **[CL]** y realice la acción correcta.

- 1. Si ha registrado un número mayor de 7 dígitos en la sección o un número mayor de 8 dígitos (79999999) para la operación de RA (Recibido a cuenta), PO (Pagado), crédito o cheque:**

Pulse **[CL]** y teclee correctamente.

- 2. Cuando cometa un error en una operación de teclado:**

Pulse **[CL]** y teclee correctamente.

- 3. Si realiza un registro, habiendo un límite de dígitos de entrada programado:**

Verifique si el importe introducido es correcto. Si lo es, verifique el ajuste del límite de dígitos de entrada.

- 4. Si un subtotal sobrepasa los 8 dígitos (79999999):**

Pulse **[CL]** y después **[TLAT/NS]**, **[CR]** o **[CH]** para finalizar la transacción en este punto.

- 5. Si el número de un artículo sobrepasa los 3 dígitos en registro de multiplicación.**

Pulse **[CL]** y vuelva a introducir un número correcto.

## Función de escape de errores

Si se comete un error u ocurre algo incontrolable durante el registro de transacción y el cliente no puede seguir esperando, presione **[ESC]** dos veces (seguido de **[CL]** si aparece en el error). Puede salir de la situación y finalizar la transacción como una venta en metálico en este momento. Se registran los registros de transacción hasta entonces introducidos.

# Preparación de la caja registradora

Antes de usar la caja registradora por primera vez, haga lo siguiente.

Para instalar la caja registradora, busque una superficie estable cerca de una toma de corriente de CA donde la caja registradora no pueda quedar expuesta al agua ni a la luz directa del sol.

## 1 Inicialización de la caja registradora

Para que la caja registradora funcione correctamente es necesario inicializarla antes de programarla otra vez. Realice el siguiente procedimiento.

1. Inserte la llave en el selector de modo y gire la llave a la posición REG.
2. Enchufe el conector del adaptador de CA en el toma del adaptador de CA, luego enchufe el adaptador de CA en un toma de corriente de pared.



**IMPORTANTE:** Esta operación debe efectuarse antes de haber insertado las pilas.

No instale nunca las pilas en la caja registradora antes de inicializarla. Antes de poner en funcionamiento la caja registradora, ésta deberá ser inicializada, y luego deben instalarse tres pilas alcalinas nuevas LR6 (tamaño "AA"). De lo contrario, se dañará el contenido de la memoria y se producirá un mal funcionamiento.

3. El visor de la caja registradora indica ahora "L 0.00".

L 0.00

4. Pulse **[OK/TM]** para confirmar que el reloj empieza desde "L 0-00".

L 0 - 00

5. Pulse **[CL]** para cancelar la visualización de la hora.

L 0.00

### NOTA

- *Esta caja registradora no tiene función de sonido. No se escuchará ningún sonido cuando se realicen operaciones como al pulsar las teclas, sin embargo esto es normal y no es un malfuncionamiento.*
- *Si no sucede eso cuando se inserta el adaptador de CA, entonces significa que la inicialización no ha sido realizada con éxito. (Esto sucederá cuando la tensión sea alta porque ha hecho funcionar la caja registradora antes de empezar la inicialización.) Despues de desenchufar el adaptador de CA, espere un minuto por lo menos antes de volver a enchufar el adaptador de CA en el toma de corriente de CA sólo despues que haya transcurrido este tiempo de espera.*

## 2 Instalación de las pilas

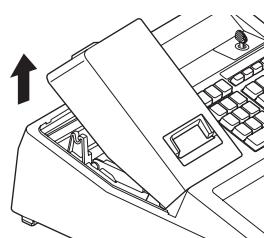
Es necesario instalar las pilas en la caja registradora para evitar que se pierdan los datos y los contenidos programados en la memoria en caso de que se desenchufara accidentalmente el adaptador de CA o de corte del suministro eléctrico. Instale las tres pilas alcalinas LR6 (tamaño "AA") nuevas antes de programar y utilizar la caja registradora.

### NOTA

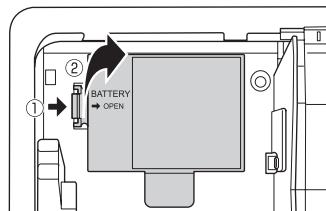
- *Antes de insertar la pila, asegúrese que el adaptador de CA está conectado y la caja registradora está encendida.*
- *Asegúrese de observar las precauciones indicadas en la página 1 sobre la manipulación de las pilas.*

1. Quite la tapa de la impresora.

**Precaución:** La cuchilla del papel está montada en la tapa de la impresora. Tenga mucho cuidado de no cortarse.

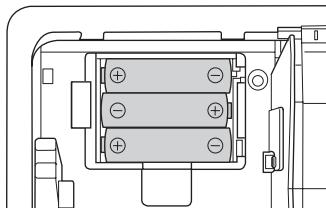


2. Abra la cubierta de las pilas que se encuentra al lado del soporte del rollo de papel.



3. Instale las tres pilas LR6 (tamaño "AA") nuevas.

**NOTA** Asegúrese de que los polos positivos (+) y negativos (-) de cada pila está colocada en el sentido correcto.



0.00

4. Compruebe que se apaga el símbolo "L" de pila agotada.

5. Cierre la cubierta de las pilas.

6. Vuelva a colocar la tapa de la impresora.

Tenga mucho cuidado con el cortador de papel, porque podría cortarse.

### 3 Instalación de un rollo de papel

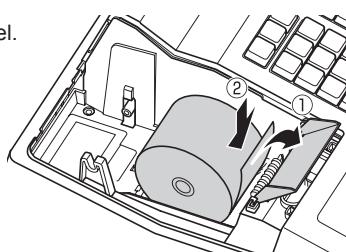
Deberá instalar en la impresora el rollo de papel suministrado con la caja registradora aunque programe la caja para que no imprima recibos.

1. Quite la tapa de la impresora.

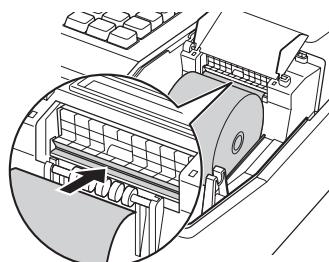
**Precaución:** La cuchilla del papel está montada en la tapa de la impresora. Tenga mucho cuidado de no cortarse.

2. ① Abra la guía de papel.

② Coloque un rollo de papel en el soporte del rollo de papel.



3. Inserte el papel recto en la entrada del papel, y pulse . El papel avanzay aparece en el área de impresión.



4. Cierre la guía de papel.

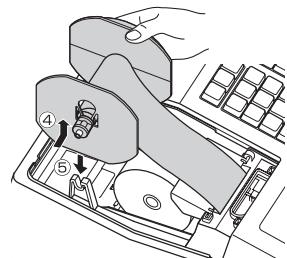
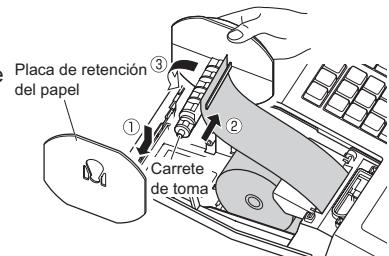
## 5. (Para imprimir el registro diario)

- ① Quite la placa de retención del papel del carrete.
- ② Introduzca el extremo del papel en el carrete. (Pulse para hacer avanzar más papel si es necesario.)
- ③ Enrolle el papel en el carrete, dándole dos o tres vueltas.
- ④ Monte la placa de retención del papel del carrete de toma.
- ⑤ Coloque el carrete en el rodamiento, y pulse la tecla para sacar la flojedad excesiva del papel.

## 6. Vuelva a colocar la tapa de la impresora.

### (Para imprimir recibos)

Pase el extremo del papel por las aberturas en la tapa de la impresora. Tenga mucho cuidado de no cortarse con el cortador manual.



**NOTA** *Su caja registradora también se puede usar para Impresión de recibos. Cuando se usa para Impresión de recibos, consulte la sección "Programación del formato de impresión" en la página 24.*

# Operaciones para empezar con rapidez

En esta sección se explican el modo de realizar la programación básica, que debe programarse antes de poder empezar las operaciones de ventas, y la operación básica de ventas.

## Abreviaturas y terminología empleadas en este manual

Dept.: Sección; una categoría para clasificaciones de mercancías. Todos los artículos de venta deben pertenecer a una sección.

PLU: Codificación de precios; una categoría para clasificaciones de mercancías. Las PLU se emplean para llamar precios preajustados mediante la introducción de un código (1-80).

IVA: Impuesto al valor añadido

Informe X: Informe para lectura de datos de ventas

Informe Z: Informe para lectura y reposición de datos de ventas

Función de emisión/no emisión de recibos: Para imprimir o no imprimir los recibos o registros diarios en el modo REG.

**NOTA**

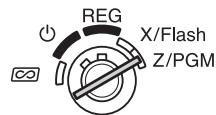
- Si la posición del punto decimal de su moneda nacional no es la 2, deberá cambiar el ajuste.  
*Para realizar el ajuste, consulte la sección de "Programación miscelánea" en la página 25.*
  - Podrá continuar la programación (pasos 1 al 3 de abajo) sin imprimir el informe de programación si no presiona en cada paso de la programación. No obstante, para terminar la programación, deberá presionar .
- Cuando presione al final de la programación, se imprimirá el informe de programación. En el informe podrá comprobar los ajustes que ha realizado. Asegúrese de haber hecho correctamente la programación.*
- Para leer el informe, consulte la sección de "Comprobación de los ajustes programados en la máquina" en la página 27.*

## 1 Programación de la fecha y de la hora

Para ajustar la fecha, introduzca la fecha con 6 dígitos empleando el formato de día-mes-año.

Para ajustar la hora, introduzca la hora con 4 dígitos empleando el formato de 24 horas.

Ajuste el selector de modo en la posición Z/PGM, y opere entonces las siguientes secuencias de teclas.



Fecha (DDMMMAA) → [#/ST] (→ [#/ST]: Para finalizar la programación)

Hora (máx. 4 dígitos en el formato de 24 horas) → [#/ST] (→ [#/ST]: Para finalizar la programación)

**Ejemplo** En el caso de 2:30 p.m del 25.09.2012:

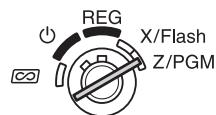
[1] [4] [3] [0] [#/ST] (Hora)  
[2] [5] [0] [9] [1] [2] [#/ST] (Fecha)  
[#/ST] (Terminar programación)

**NOTA** Podrá cambiar el formato de la fecha en el modo Z/PGM. Si cambia el formato, deberá seguir el formato que haya cambiado cuando ajuste la fecha.

## 2 Programación de los impuestos

En la caja registradora pueden programarse seis tipos de sistemas de impuestos. Programe el sistema de impuestos necesario para su región, y programe las tasas de impuestos (00,0000% a 99,9999%) en el sistema de impuestos que haya seleccionado.

Asegúrese de que el selector de modo esté en la posición Z/PGM, y opere entonces las siguientes secuencias de teclas.



### Programación del sistema de impuestos

[8] → [#/ST] → A → [#/ST] (→ [#/ST]: Para finalizar la programación)

Parámetro A: Sistema de impuestos

IVA manual 1-4: 0 (Ajuste de fábrica) IVA automático 1-4: 1

Impuestos automáticos 1-4: 2 IVA manual 1: 3

Impuestos manuales 1-4: 4 Impuestos automáticos 1-3 e IVA automático 1: 5

### Programación de la tasa del IVA (impuestos)

[9] → [#/ST] → A → [⊗/TM] → B → [⊗/TM] → C → [#/ST] (→ [#/ST]: Para finalizar la programación)

Cuando se especifica el límite inferior de impuestos

Parámetros

A: IVA (impuestos) 1: 1 IVA (impuestos) 2: 2 IVA (impuestos) 3: 3 IVA (impuestos) 4: 4

B: Tasa del IVA (impuestos) con 6 dígitos (00,0000% a 99,9999%) x 10000 (Ajuste de fábrica: 00,0000%)

C:Límite inferior de impuestos (0 a 9999) sólo para el sistema de impuestos. (Ajuste de fábrica: 0)

**Ejemplo** IMPUESTO1 = 7,0000 %

[9] [#/ST] [1] [⊗/TM] 70000 [#/ST] [#/ST]

### 3 Programación del estado de sección

La mercadería se puede clasificar hasta en ocho secciones. Los artículos vendidos usando las teclas de secciones se pueden imprimir en un informe que indica las cantidades vendidas y los importes de las ventas clasificados por secciones. Estos datos son útiles para la reposición de artículos y otras tareas de administración. Cuando emplee una tecla de sección, deberá ajustar los parámetros que especifiquen el estado de la sección, como por ejemplo el signo de más o el signo de menos y el estado de impuestos.

Asegúrese de que el selector de modo esté en la posición Z/PGM, y opere entonces las siguientes secuencias de teclas.



ABCDEFG → [⊗/TM] → ([SHIFT] → ) Tecla de sección ( → #/ST: Para finalizar la programación)  
(Pulse SHIFT para programar las secciones 5 a 8.)

Parámetros:	Selección:	Registro:
A Signo +/-	Signo +*	0
	Signo -	1
B Normal/SICS (venta en metálico de un solo artículo)	Normal*	0
	SICS	1
C IVA 4 o IMPUESTOS 4	No*	0
	Sí	1
D IVA 3 o IMPUESTOS 3	No*	0
	Sí	1
E IVA 2 o IMPUESTOS 2	No*	0
	Sí	1
F IVA 1 o IMPUESTOS 1	No	0
	Sí*	1
G Límite de dígitos de entrada (0 a 7 dígitos)		0 a 7 (ajuste de fábrica: 7)

\*: Ajuste de fábrica

#### • Signo

Asigne signo + a las secciones en que se registran los importes de las ventas, y el signo - a las secciones en que se registran pagos de artículos como devoluciones, devoluciones de envases u otras transacciones negativas.

#### • SICS (venta en metálico de un solo artículo)

Este le permite al operario finalizar el registro de transacción, introduciendo el precio unitario de un solo artículo y pulsando la tecla de sección ajustada para la venta en metálico de un solo artículo. Si el precio unitario está preajustado a un tecla de sección, puede finalizar la transacción, sólo pulsando la tecla de sección.

#### • Límite de dígitos de entrada

Ajustando este parámetro de acuerdo a las secciones previene el registro accidental de un importe demasiado grande durante una venta. Por ejemplo, si el registro máximo permitido es 9,99, introduzca 3. Si introduce 0, no podrá registrar un precio y sólo se podrá registrar un precio preajustado.

#### Ejemplo

#### Cuando aplica IVA2 para la sección 5:

0 0 0 0 1 0 7 [⊗/TM] [SHIFT 1] #/ST  
↓ ↓  
Impuestos 2(E) Sección 5

## 4 Registros básicos de ventas (registros de sección)

En esta sección se explica el método de los registros básicos de ventas empleando la tecla de sección con corrección sencilla (cancelación). Para encontrar más información sobre los registros de PLU, los registros de IVA (impuestos) y los registros con las teclas de función, consulte la sección "Utilización de las diversas características para los registros de ventas" en la página 13.

### Ejemplo

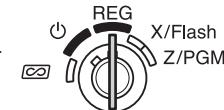
Venta en metálico de un artículo de 15,00 (sección 1) y de un artículo de 8,00 (sección 7) recibiendo del cliente un importe de 25,00. (Sistema de impuestos: manual IVA1-4)

1. Ponga el selector de modo en la posición REG.
  2. Introduzca el precio del primer artículo de la sección (en caso de 15,00).
  3. Presione la tecla de la sección adecuada. (en caso de sección 1)
  4. Introduzca el precio del primer artículo de la sección (en caso de 8,00).
  5. Presione la tecla de la sección adecuada. (en caso de sección 7)
- Para la sección 5 a la sección 8, pulse **SFT** antes de presionar la tecla de sección.  
Repita los pasos 4 y 5 para todos los artículos de la sección.
6. Pulse **#/ST** para visualizar el importe a cobrar. (En caso que no imprima el importe de los impuestos en el paso 7, podrá omitir este paso.)
  7. Pulse **RANAT** para imprimir el importe de los impuestos en caso de que su sistema sea el sistema IVA 1-4 manual (ajuste de fábrica). (Puede omitirse este paso.)
  8. Introduzca el importe recibido del cliente. (Puede omitirse este paso, si el importe recibido es el mismo que el subtotal.)
  9. Pulse **TL/ATNS**, se mostrará el cambio debido y se abrirá el cajón.
  10. Corte el recibo y dáselo al cliente (en el caso de haber programado la impresión de recibos) con el cambio mostrado.
  11. Cierre el cajón.

### NOTA

- Cuando el pago se realice con un cheque, presione **CH** en lugar de **TL/ATNS**.
- Cuando el pago se realice con tarjeta de crédito, podrá omitir el paso 8 y pulse **CR** en vez de **TL/ATNS**.
- Si preajuste precios unitarios para secciones, podrá omitir la entrada del precio unitario del artículo de la sección, es decir, podrá omitir los pasos 2 y 4 de arriba. Para la programación, consulte la sección "Programación del precio unitario de preajuste de sección" en la página 23.
- Para más detalles sobre las correcciones, consulte la sección "Correcciones" en la página 18.

Ejemplo de operación de teclas	Visualizador del operador	Impresión del ticket
1 5 00	15.00	15•00 1 8•00 7 23•00 ST 23•00 1 ST 1•50 1 TX 23•00 ST 25•00 CH 2•00 CR 25-09-12 Fecha 0003 14-30 Hora
1 SFT	1 15.00	
8 00	8.00	
SHIFT 3	7 8.00	
#/ST	2 3.00	
RANAT	2 3.00	
2 5 00	25.00	
TL/ATNS	C 2.00	Num. Consecutivo



## 5 Lectura/reposición de los datos de ventas

Para poder verificar las ventas, podrá leer un informe de ventas. También deberá reponer los datos de las ventas después de haber realizado prácticas con la caja registradora.

Para leer un informe de ventas, deberá sacar un informe X; ponga el selector de modo en la posición X/Flash y pulse **TL/AT/NS**.

Para reponer las ventas, deberá sacar un informe Z; ponga el selector de modo en la posición Z/PGM y presione **CH**. Se borran los datos de ventas acumulados y el total (GT).

Si imprime un informe Z sin reponer el total (GT), pulse **TL/AT/NS**.

### Para imprimir un reporte X:

1. Gire el selector de modo a la posición X/Flash.
2. Presione **TL/AT/NS**.



### Para imprimir un informe Z con reposición del GT (después de practicar):

1. Ponga el selector de modo en la posición Z/PGM.
2. Presione **CH**.



### Para emitir un informe Z sin reponer el GT:

1. Ponga el selector de modo en la posición Z/PGM.
2. Presione **TL/AT/NS**.

Para la lectura y reposición de los datos de ventas reales, consulte la sección de “Lectura y reposición de las ventas” en la página 19. Deberá efectuar la reposición de datos de ventas al final de cada jornada para borrar los datos de las ventas.

# Utilización de las diversas características para los registros de ventas

Antes de efectuar registros de ventas, asegúrese de que se haya instalado un rollo de papel por si se activa la función de emisión de recibos. Asegúrese también de girar el selector de modo en la posición REG.



## Registros de PLU

Introduzca el código de PLU de un artículo de PLU y presione **PLU**. Se registrará el artículo de PLU.

**Ejemplo** Venta de un artículo de PLU1 y un artículo de PLU15 a crédito.

### Ejemplo de operación de teclas

1 PLU  
1 5 PLU  
CR

### Impresión del ticket

01
3•28
15
15•00
18•28
CH

### NOTA

Para emplear el registro de ventas de artículos de PLU, deberán haber programado las PLU. Para realizar la programación, consulte la sección "Programación de PLU" en la página 23.

## Convenientes registros de ventas

### Para vender un solo artículo en metálico (registro de venta en metálico de un solo artículo (SICS))

Cuando la venta es de un solo artículo pagado en metálico, como por ejemplo un paquete de cigarrillos, podrá emplear la función SICS. Sólo puede aplicarse a las teclas de sección programadas para SICS o a las PLU asociadas con estas secciones. El cajón se abre después de presionar la tecla de la sección o de la PLU.

### Para registrar más de un artículo de la misma sección o PLU

Podrá registrar dos o más artículos de la misma sección o PLU presionando repetidamente la tecla de la sección o PLU (**entrada repetitiva**), o empleando la tecla de multiplicación (**entrada de multiplicación**). La tecla de multiplicación es conveniente cuando se venden varias unidades del mismo artículo. Para ver la operación, consulte el ejemplo siguiente.

#### Ejemplo

#### Entrada repetitiva

Venta en metálico de dos artículos a 2,00 (sección 1) y de tres artículos de la PLU5

#### Ejemplo de operación de teclas



#### Impresión del ticket

2•00 1
2•00 1
05
5•00
05
5•00
05
5•00
19•00

#### Ejemplo

#### Entrada multiplicada

Venta pagada con cheque de seis artículos a 1,50 (sección 1) y de doce artículos de la PLU5

#### Ejemplo de operación de teclas



#### Impresión del ticket

6 X
1•50 @
9•00 1
12 X
5•00 @
05
60•00
69•00 @@

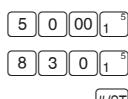
### Venta de pago mixto

Si el importe entregado en metálico o con cheque es menor que el importe total de la venta con impuesto incluido, el visor mostrará un déficit y “@”. Para compensar el déficit, deberá registrar el importe adicional recibido o deberá registrar un crédito.

#### Ejemplo

Su cliente paga 8,30 en metálico y 50,00 a crédito para un subtotal de 58,30 con los impuestos incluidos.

#### Ejemplo de operación de teclas



#### Impresión del ticket

50•00 1
8•30 1
58•30 ST
8•30 @@
50•00 @@

Importe recibido en metálico → TL/AT/NS

Se visualiza un déficit y “@” →

CR

## Cálculo del IVA (impuestos)

La caja registradora incorpora los seis sistemas de impuestos siguientes.  
La caja registradora está programada con el sistema de IVA 1 a 4 manual.

### Sistema IVA 1 - 4 automático (método de operación automática usando los porcentajes programados)

Este sistema, en la operación de pago, calcula el IVA de los subtotales imponibles 1 a 4 usando los porcentajes programados correspondientes.

### Sistema de impuestos 1 - 4 automático (método de operación automática usando los porcentajes programados)

Este sistema, en la operación de pago, calcula los impuestos de los subtotales imponibles 1 a 4 usando los porcentajes programados correspondientes y añade además los impuestos calculados a los subtotales respectivamente.

### Sistema IVA 1 - 4 manual (método de registro manual usando los porcentajes programados)

Este sistema proporciona el cálculo del IVA para los subtotales 1 a 4 imponibles. Este cálculo se realiza usando los porcentajes programados correspondientes cuando se pulsa después de .

### Sistema IVA 1 manual (método de registro manual para los subtotales que usan los porcentajes preajustados de IVA 1)

Este sistema hace posible el cálculo del IVA para el subtotal. Este cálculo se realiza usando el porcentaje preajustado del IVA 1 cuando se pulsa después de . Para este sistema se puede usar la tasa de IVA introducida con el teclado. En este caso, después de , introduzca la tasa del IVA y pulse .

### Sistema de impuestos 1 - 4 manual (método de registro manual usando porcentajes preajustados)

Este sistema proporciona el cálculo de los impuestos para los subtotales 1 a 4 imponibles. Este cálculo se realiza usando los porcentajes programados correspondientes cuando se pulsa después de . Después de este cálculo, deberá finalizar la transacción.

### Sistema de IVA 1 automático y de impuestos 1 - 3 automático

Este sistema permite el cálculo en combinación con IVA 1 automático e impuesto 1 a 3 automático. La combinación puede ser de cualquier IVA 1 correspondiente a imponible 4 y cualquier impuesto 1 a 3 correspondiente a imponible 1 a 3 para cada artículo. El importe de impuestos se calcula automáticamente con los porcentajes programados previamente para esos impuestos.

**NOTA** Cálculo del IVA/impuestos para los artículos de PLU se realiza de acuerdo con el que se ha ajustado para esta sección asociada.

## Descuentos y recargos usando la tecla de porcentaje

Si desea aplicar un descuento o un recargo a un artículo, registre la tasa de porcentaje y presione la tecla de porcentaje. Si desea aplicar un descuento o un recargo al subtotal, introduzca todos los artículos, pulse **#/ST** y luego pulse la tecla de porcentaje seguido de la tasa de porcentaje.

### NOTA

*Esta máquina viene programada para descuento. Para cambiar el ajuste al de recago, consulte la sección “Programación de la tecla de porcentaje” en la página 24. También podrá preajustar una tasa porcentual. Si preajusta una tasa porcentual, no será necesario introducir la tasa porcentual antes de presionar la tecla de porcentaje. Para realizar la programación, también consulte la sección “Programación de la tecla de porcentaje” en la página 24.*

### Ejemplo

Para aplicar un descuento del 20,00% a un artículo perteneciente a la sección 3

#### Ejemplo de operación de teclas

8 00 3  
2 0 00 %  
TL/AT/NS

#### Impresión del ticket

8•00 3  
-20•00%  
-1•60  
6•40 M

### Ejemplo

Para aplicar un descuento del 15,00% al subtotal de una transacción

#### Ejemplo de operación de teclas

8 PLU  
1 2 PLU  
8 00 1 5  
#/ST  
1 5 00 %  
TL/AT/NS

#### Impresión del ticket

08  
8•00  
12  
8•00  
8•00 1  
24•00 ST  
-15•00%  
-3•60  
20•40 M

## Cambio de divisas

Esta caja registradora permite registros de pago en moneda extranjera cuando se ha programado una tasa de cambio de divisas. Después del registro de los artículos o durante los registros del importe recibido, pulse [EX], y podrá visualizar el subtotal en la moneda extranjera. Entonces, introduzca el importe recibido en la moneda extranjera si no es un pago exacto, y pulse la tecla de finalización ([TL/AT/NS] / [CH] o [CR] cuando se ha programado). Se visualizará el cambio en la moneda nacional.

- NOTA**
- Cuando el importe recibido es insuficiente, el déficit se mostrará en la moneda nacional.
  - Si selecciona "Sí" para la operación de cheque y de crédito al recibir el importe en moneda extranjera en la programación del EURO, podrá finalizar la venta en la moneda extranjera usando [CH] o [CR].
  - Si ha seleccionado "Sí" para impresión del importe de cambio de divisas para el total y para el cambio en la programación del EURO, podrá visualizar un cambio en moneda extranjera presionando [EX] cuando se visualice el cambio en la moneda nacional. Para volver a la visualización en moneda nacional, pulse de nuevo [EX].

**Ejemplo** Venta de un artículo de la sección 3 (precio de 79,50) en una moneda extranjera.  
(Tasa de cambio de divisas preajustada: 1,550220)

Ejemplo de operación de teclas	Impresión del ticket
Visualiza un importe recibido en la moneda extranjera y "€" Importe recibido en moneda extranjera → [7] [9] [5] [0] [3] [EX] [1] [3] [0] [00] [TL/AT/NS]	79•50 3 79•50 ₣ X 123•25 130•00 ₩ 4•35 ₩

## Sin venta

Cuando deba abrir el cajón sin realizar ninguna venta, como pueda ser para efectuar cambios, pulse [TL/AT/NS]. Se abrirá el cajón.

## Devolución

Puesto que su caja registradora no viene con una tecla de devolución, realice una sección negativa (véase la programación requerida en la página 10) y úsela.

- NOTA** Asegúrese de que el estado imponible del artículo devuelto sea el mismo que el de la sección negativa. De otra manera no se calculará el impuesto de forma correcta.

## Números de código de no suma

Pueden introducirse e imprimirse números de código de no suma en el recibo o registro diario durante el registro de una venta. Los números de código de no suma pueden utilizarse para muchas cosas. Por ejemplo: números de tarjeta de crédito, de cheque, de serie, códigos de productos, códigos de cargo por el servicio y como cualquier otro número que pueda servir posteriormente como referencia para transacciones específicas. Introduzca un número de código de hasta 8 dígitos y pulse [#ST].

# Registros de recibidos a cuenta y pagos

Cuando reciba un importe de un cliente o para pagar cierto importe a un abastecedor, es aconsejable emplear **[AVAT]** o **[PO]** respectivamente.

Para el registro de recibido a cuenta, registre el importe y pulse **[AVAT]**.

Para el registro de pago, registre el importe y pulse **[PO]**.

El límite de entrada es de 8 dígitos (79999999), aunque puede programarse de forma distinta.

**Ejemplo** Entrega de 60,00 a cuenta de un cliente cuyo código es 12345.

## Ejemplo de operación de teclas

Introducción → **1 2 3 4 5 #/ST**  
de código  
Non-add **6 0 00**  
**RAVAT**

## Impresión del ticket

00012345  
60•00 **■**

## Correcciones

Si cometiera un error al registrar un artículo en una venta, corríjalo usando los siguientes procedimientos.

### • Corrección de los números introducidos

Si registra un número incorrecto, bórrelo pulsando **[CL]** inmediatamente después de haberlo introducido.

### • Corrección de la última entrada (anulación directa)

Si comete un error cuando efectúa una entrada de sección, entrada de PLU, entrada de multiplicación, o entrada repetitiva (sólo la última entrada), podrá corregirla presionando **[C]**.

### • Corrección de registros anteriores (anulación indirecta)

Con esta función, podrá corregir un registro de sección o de PLU realizado incorrectamente durante una transacción, si lo descubre antes de finalizar la transacción, pulsando **[TL/AT/NS]**, **[CR]** o **[CH]**.

**Ejemplo** Para corregir la entrada de **3 PLU** por la de **4 PLU** después de haber realizado otra entrada correcta, introduzca lo siguiente:

## Ejemplo de operación de teclas

Anulación indirecta **1 1 5 0 1 5** para **3 PLU** → **3 C PLU**  
Entrada correcta → **4 PLU**  
**TL/AT/NS**

## Impresión del ticket

03  
3•00  
11•50 1  
03  
-3•00 **■**  
04  
4•00  
15•50 **■**

### • Corrección después de haber terminado una transacción

Si necesita anular entradas incorrectas una vez que se ha finalizado una transacción o que no se puedan corregir mediante la anulación directa o indirecta, se deberán efectuar los siguientes pasos.

1. Gire la tecla de modo a la posición **[C]**.

Si es necesario, introduzca el código secreto y pulse **[TL/AT/NS]** cuando haya girado la llave de modo a la posición **[C]**.

2. Repita los datos introducidos que están registrados en un ticket incorrecto.



**NOTA** Mediante las operaciones anteriores, las entradas se restan de cada información de ventas.

# Lectura y reposición de las ventas

Todos los datos en todos sus registros así como otras informaciones de transacción permanecen en la memoria de su máquina mientras su caja registradora esté activada (asegúrese de que las pilas instaladas estén cargadas para un caso de corte de corriente). Esta información se puede imprimir como un informe que le puede servir de ayuda en el curso de sus negocios.

## Informes rápidos para ver en el visor

Esta función es útil para verificar al instante los datos de ventas de la caja registradora individual. El total de ventas aparece en el visor pero no se imprime ni se borra de la memoria de la máquina.



### Ejemplo de operación de teclas

#/ST

### Visualizador del operador

26 138

Para visualizar el informe rápido para cada artículo individual, presione las siguientes teclas en el modo X/Flash:

Ventas de sección individual	Tecla de sección
Total de ventas	#/ST
Metálico en el cajón	CR

## Informes X para la lectura de ventas

Este informe, cuando se hace en el modo X/Flash, imprime la información acumulada de ventas.

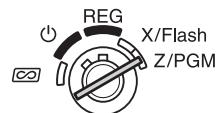
La impresión de un informe X es una buena manera de verificar a mitad de la jornada las ventas del día. Puede imprimir informes X tantas veces como sea necesario, pues no afectan a la memoria de la caja registradora.

Para imprimir un informe X, ponga el selector de modo en la posición X/Flash y pulse TL/AT/NS.



## Informes Z para lectura y reposición de ventas

Este informe, cuando se hace en el modo Z/PGM, imprime toda la información como un informe X. Una vez haya sido imprimido este informe, se borra de la caja registradora la memoria de información de ventas del día y se reponen todos los totales de transacción. Asegúrese de imprimir un informe Z al final de cada día.



Con la impresión de un informe Z, también podrá reponer el GT (gran total). Para emitir un informe Z, siga el procedimiento descrito abajo.

1. Ponga el selector de modo en la posición Z/PGM.
2. Si es necesario, introduzca el código secreto y presione **TU/ATNS**.

### Para emitir un informe Z con reposición del GT:

3. Presione **CH**.
4. Si es necesario, introduzca el código secreto y presione **CH**.

### Para emitir un informe Z sin reponer el GT:

3. Presione **TU/ATNS**.
4. Si es necesario, introduzca el código secreto y presione **TU/ATNS**.

## ■ Informe de ventas de muestra

0001	Z	Símbolo de reposición ("X" se imprime en caso de informes X.)
*1	000000	Contador de reposición *1
1133•45	1 \$	Gran total
44	¤	Cantidad
724•98	1	Código de sección
7	¤	Importe
357•79	2	
3	¤	
17•23	3	
-----		
0	¤	
0•00	8	
58	¤	Contador y total de sección
1136•00		
3	¤	Contador y total de porcentaje
-2•55	%	
6	¤	Contador y total de anulación de artículos
44•73	1 ▼	
2	¤	Contador y total del modo de anulación *2
17•00	2 ▼	
1113•45	\$	Total imponible 1
72•84	1 TX	Total de impuestos (IVA) 1
20•00	\$	

0•00	4 TX	Cuenta de transacciones
36	¤	Total de ventas
1133•45	3 \$	Contador y total de venta en metálico
26	¤	Contador y total de venta con cheque
621•04	¤	Contador y total de venta a crédito
2	¤	Contador y total de cambio de divisas (al recibir el importe en metálico) *3
27•00	¤	Contador y total de cambio de divisas (al recibir el importe en cheque) *4
2	¤	Contador y total de cambio de divisas (al recibir el importe en crédito) *4
151•20	¤	Contador y total de cambio de divisas (al recibir el importe en metálico) *3
3	¤	Contador y total de cambio de divisas (al recibir el importe en cheque) *4
51•02	X	Contador y total de cambio de divisas (al recibir el importe en crédito) *4
74•21	¤	Contador y total de cambio de divisas (al recibir el importe en metálico) *3
1	¤	Contador y total de cambio de divisas (al recibir el importe en cheque) *4
102•00	X	Contador y total de cambio de divisas (al recibir el importe en crédito) *4
120•00	¤	Contador y total de cambio de divisas (al recibir el importe en metálico) *3
2	¤	Contador y total de cambio de divisas (al recibir el importe en cheque) *4
119•00	X	Contador y total de cambio de divisas (al recibir el importe en crédito) *4
140•00	¤	Total de recibido a cuenta
250•00	¤	Total de pago
15•00	P0	Contador de sin venta
7•00	¤	Metálico en el cajón
856•04	¤	
25-09-12		
0067	15-04	

\*1 Sólo se imprime en el informe Z.

\*2 Se imprime aquí la diferencia por redondeo en caso de que se aplique el redondeo de Australia.

\*3 No se imprime en caso de que la tasa de cambio esté ajustada en 0,000000.

\*4 No se imprime en caso de que la "Operación de cheque y crédito al recibir el importe en la moneda extranjera" esté ajustada en "No" en la programación del EURO, y/o esté ajustada la tasa de cambio en 0,000000.

# Función de migración del EURO

La caja registradora puede modificarse para corresponder con cada período establecido de la introducción del EURO, y en su caja registradora cada moneda se trata como se indica en la tabla siguiente dependiendo del período en el que ahora se encuentre.

Básicamente, la caja registradora puede modificarse automáticamente para corresponder con la introducción del EURO ejecutando la operación de modificación automática de EURO mostrada a continuación en el modo Z/PGM. Sin embargo, hay algunas opciones que usted deberá seleccionar dependiendo de sus necesidades. Por lo tanto, efectúe minuciosamente los ajustes necesarios.

## Cómo se tratan las monedas en su caja registradora

	Período 1	Período 2	Período 3
	Después de la introducción del EURO, y antes de que empiecen a circular las monedas y billetes de EURO	Después de haber empezado a circular las monedas y billetes de EURO, y antes de retirar de la circulación la moneda nacional. (Coexistencia del EURO con la moneda nacional)	Después de retirar de la circulación la moneda nacional
Moneda	EURO Moneda nacional (DM, F, etc.) Moneda extranjera	Tecla de cambio de divisas Moneda nacional —	Moneda nacional Tecla de cambio de divisas — Tecla de cambio de divisas

## ■ Operación de modificación automática de EURO

Asegúrese primero de que el selector de modo esté en la posición Z/PGM, (si es necesario, introduzca el código secreto y presione **TL/ATNS**) y efectúe entonces el procedimiento siguiente.

Tenga presente que podrá efectuar cada una de las operaciones una sola vez con la sustitución de "A=1", "A=2" y "A=3". Por ejemplo, si efectúa la operación con la sustitución de "A=2" primero, no podrá efectuar la operación con la sustitución de "A=1".

**8 00 #/ST A\* #/ST**

\*A: Introduzca **1** para el período 1, **2** para el período 2, y **3** para el período 3.

Los detalles de la modificación del sistema de la caja registradora se muestran en la página siguiente:

Ítems	A=1 (Estado 1 de EURO)	A=2 (Estado 2 de EURO)	A=3 (Estado 3 de EURO)
Informe Z general	Emisión	Emisión	Emisión
Memoria GT	-	Emisión	Emisión <sup>*2</sup>
Conversión de precios preajustados de Sección/PLU	-	Sí <sup>*1</sup>	Sí <sup>*1</sup>
Impresión del importe de cambio de divisas para el total y el cambio	Sí	Sí	No
Método de cálculo de cambio de moneda extranjera	División	Multiplicación	Multiplicación
Símbolo de moneda nacional	-	[EURO]	[EURO]
Posición del punto decimal de moneda nacional	-	2	2
Símbolo de moneda extranjera	[EURO]	Símbolo de moneda nacional anterior	<sup>-*3</sup>
Posición del punto decimal de moneda extranjera	2	Posición del punto decimal de moneda nacional anterior	-
Redondeo de moneda extranjera	Sin redondeo	Sin redondeo	Sin redondeo

- Los ítems marcados con “.” quedan inalterados.

\*1: Si la conversión automática de precios unitarios de Secciones/PLU mediante la operación de modificación automática al EURO se ajusta a NO (ajuste predeterminado) en la programación del EURO, o si la tasa de cambio de divisas se ajusta a 0% (ajuste predeterminado) en la programación de la tecla de cambio de divisas, la conversión de precios preajustados de Sección/PLU no se realizará en la operación de modificación automática al EURO.

\*2: Cuando se efectúa desde el estado 2 de EURO, permanecen los datos actuales.

\*3: Cuando se efectúa desde el estado 1 ó 2 de EURO, se ajusta “espacio”.

## ■ IMPORTANTE

- Después de la ejecución del procedimiento con “A=1”, trate el EURO como moneda extranjera empleando . Ajuste la tasa de conversión del EURO como la tasa de conversión para .
- Después de la ejecución del procedimiento con “A=2”, trate el EURO como moneda nacional. . Ajuste la tasa de conversión del EURO como la tasa de conversión para .
- Después de la ejecución del procedimiento con “A=3”, trate el EURO como moneda nacional.
- En cuanto a la tasa de porcentaje para y para el ajuste de HALO, no se efectúa la conversión automática. Por eso, cuando su moneda nacional pasa a ser el EURO, deberá cambiar estos ajustes de modo que se basen en la moneda EURO.
- Podrá recibir el importe de cambio de divisas (EURO o moneda nacional) en cheque o crédito. Para los detalles sobre la programación, consulte el apartado “Programación del EURO” en la página 26.
- Cuando se ajusta la “Impresión del importe de cambio de divisas para el total y el cambio” a “Sí”, podrá visualizar un cambio en moneda extranjera presionando cuando se visualice el cambio en la moneda nacional.

## ■ Comprobación del estado actual de EURO

Podrá comprobar el estado de EURO actualmente ajustado en la caja registradora. Ponga el selector de modo en la posición Z/PGM, (si es necesario, introduzca el código secreto y presione ) y efectúe el procedimiento siguiente. Se imprimirá el estado actual de EURO en el recibo o registro diario.



800 2	Estado de EURO
25-09-12	
0064 06-44	

# Programación avanzada

Antes de comenzar la programación, ajuste el selector de modo en el modo Z/PGM. Además, si es necesario, introduzca el código secreto y pulse **TL/AT/NS**.



## NOTA

- Podrá continuar la programación sin imprimir el informe de programación si no presiona **#/ST** al final de cada paso de la programación. Sin embargo, deberá programar las PLU de forma independiente de otras programaciones.
- A menos que se especifique lo contrario, las opciones de programación marcadas con \* indican ajustes de fábrica. En el caso de ajustes de valores o numéricos, los ajustes de fábrica se muestran con la palabra "Default".

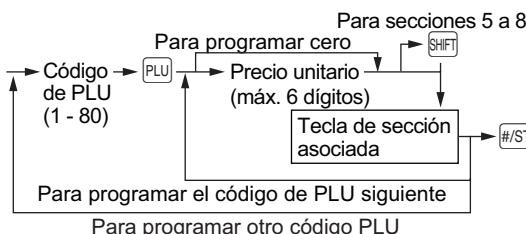
## Programación del precio unitario de preajuste de sección

Los precios unitarios pueden asignarse directamente a las teclas de sección para los artículos que se venden con frecuencia, lo que le permitirá introducir los precios simplemente presionando las teclas de sección. (Ajuste de fábrica: 0,00)



## Programación de PLU

La función de PLU permite realizar registros rápidos con las teclas en los que un precio preajustado se llama automáticamente al introducir un código. Pueden realizarse hasta 80 ajustes de PLU. Cada PLU debe pertenecer a una sección para adquirir los parámetros de la sección. La caja registradora fue programada en fábrica para que las PLU1 a 10 queden asignadas a la sección 1 y al precio unitario 0,00.



Para inhabilitar un PLU, introduzca el código de PLU y pulse **PLU**, y luego pulse **∞** y **#/ST**.

## Programación de la tecla de porcentaje

Podrá programar [%] como una tecla de descuento o como una tecla de recargo. Como ajuste inicial, [%] está programada como tecla de descuento. También podrá programar una tasa porcentual para [%].

Cuando se programa 00,00%, se prohíbe el uso de la tasa porcentual preajustada. (ajuste de fábrica)

### Programación de la función de la tecla de porcentaje (descuento o recargo)

[1] (para descuento) / [0] (para recargo) → [X/TM] → [%] (→ [#/ST]: Para finalizar la programación)

### Programación de la tasa porcentual (00,00 a 99,99%)

Tasa porcentual en 4 dígitos → [%] (→ [#/ST]: Para finalizar la programación)  
(00,00% a 99,99%) x 100

Ejemplo 15,5%: 1550 [%] [#/ST]

## Programación de la tecla de cambio de divisas

Para poder manipular una divisa, podrá programar una tasa de cambio de divisas (000,000000 a 999,999999) para la tecla de cambio de divisas.

Cuando se programa 000,000000, se prohíbe el empleo de [EX] (preajuste de fábrica).

Tasa de cambio de divisas en 9 dígitos → [EX] (→ [#/ST]: Para finalizar la programación)  
(000,000000 a 999,999999) x 1000000

Ejemplo 1,55022: 1550220 [EX] [#/ST]

## Programación del formato de impresión

Podrá programar un formato de impresión para los recibos o para el registro diario empleando los siguientes ocho tipos de parámetros.

[2] → [#/ST] → ABCDEFGH → [#/ST] (→ [#/ST]: Para finalizar la programación)

Parámetros:	Selección:	Registro:
A Símbolo para la moneda nacional	Espacio*	0
	EURO	1
B Impresión de recibos/registro diario en el modo REG (Función de recibo ON/OFF)	Sí (Recibo ON)*	0
	No (Recibo OFF)	1
C Formato de impresión	Formato de registro diario*	0
	Formato de tickets	1
D Impresión de la fecha	Sí*	0
	No	1
E Impresión de la hora	Sí*	0
	No	1
F Impresión del número de recibo	Sí*	0
	No	1
G Impresión del subtotal imponible	Sí*	0
	No	1
H Impresión del subtotal con una pulsación [#/ST]	Sí	0
	No*	1

### •Formato de impresión

Cuando se selecciona el formato de tickets, no se mueve el carrete de toma.

## Programación miscelánea

Podrá programar ajustes misceláneos adecuados para la utilización.

1 → #/ST → ABCDEFGH → #/ST ( → #/ST: Para finalizar la programación)

Parámetros:	Selección:	Registro:
A Formato de la fecha	MMDDAA DDMMMA*	0 1
	AAMMDD	2
B Formato de la hora	Formato de 12 horas Formato de 24 horas*	0 1
C Posición del punto decimal para la moneda nacional		0 a 3 (Ajuste de fábrica: 2)
D Reposición del N.º de recibo cuando se emite el informe Z	No* Sí	0 1
E Importe recibido obligatorio para <sub>TL/AT/NS</sub> y <sub>CH</sub>	No* Sí	0 1
F Subtotal obligatorio	No* Sí	0 1
G Límite de dígitos de entrada para <sub>CR</sub> , <sub>CH</sub> , <sub>R/AVAT</sub> y <sub>PO</sub>		0 a 8 (Ajuste de fábrica: 8)
H Redondeo	Sin redondeo* Redondeo por exceso Redondeo por defecto	0 1 2

### •Formato de la hora

Cuando se ha ajustado el formato de 12 horas, la hora A.M. se visualizará con *A* y no se señalará con ninguna marca, y la hora P.M. se visualizará con *P* y se imprimirá con la marca *@*.

#### Ejemplo

2:00 A.M. / 2:00 P.M.

2:00 A.M.

*A* 2 - 00

2:00 P.M.

*P* 2 - 00

#### Visualizador del operador

25-09-12  
0045 02-00

25-09-12  
0045 02-00@

#### Impresión del ticket

### •Cantidad entregada obligatoria

Al programar para obligatoria, introduzca siempre la cantidad entregada por el cliente antes de finalizar la transacción.

### •Subtotal obligatorio

Al programar para obligatorio, pulse siempre #/ST antes de finalizar la transacción.

## Programación del número de recibo consecutivo

El número de recibo se imprime en cada recibo o registro diario y en el informe, junto con la fecha y la hora. Cada vez que imprime un recibo el número de recibo aumenta. Para comenzar desde un número consecutivo especificado, introduzca el número inmediatamente anterior a ese número.

(Ajuste de fábrica: 0001)

Número inicial del recibo (máx. 4 dígitos) → <sub>⊗/TM</sub> → #/ST  
( → #/ST: Para finalizar la programación)

## Programación del EURO

Para los detalles sobre la programación del EURO, consulte el apartado “Función de migración del EURO” en las páginas 21 y 22.

[3] → [#/ST] → ABCDEFGH → [#/ST] ( → [#/ST]: Para finalizar la programación)

Parámetros:	Selección:	Registro:
A Conversión automática de precios unitarios de Secciones/PLU por la operación de migración automática al EURO	No* Sí	0 1
B Impresión de la tasa de conversión	No* Sí	0 1
C Impresión del importe de cambio de divisas para el total y el cambio	No* Sí	0 1
D Operación de cheques y crédito para importes recibidos en moneda extranjera	No* Sí	0 1
E Método de cálculo de cambio de moneda extranjera	Multiplicación* División	0 1
F Redondeo para cambio de divisas	Redondeo por exceso* Redondeo	0 1
G Símbolo para divisas	Espacio* EURO	0 1
H Posición del punto decimal para divisas		0 a 3 (Ajuste de fábrica: 2)

**NOTA** Si ha seleccionado “Sí” para impresión del importe de cambio de divisas para el total y para el cambio, podrá visualizar un cambio en moneda extranjera pulsando [EX] cuando se visualice el cambio en la moneda nacional.

## Programación de redondeo (para el sistema de impuestos de Australia)

Cuando se ajusta el redondeo de Australia, el importe total de la venta se redondea a 0 ó 5 cuando se paga en metálico.

[4] → [#/ST] → [0] para No o [1] para Sí → [#/ST] ( → [#/ST]: Para finalizar la programación)  
(Ajuste de fábrica: Sí para las cajas registradoras enviadas a Australia)

## Programación del código secreto

Se utiliza un código secreto para que sólo puedan utilizar la máquina en los modos [Z] y Z/PGM o imprimir informes Z las personas que conozcan el código secreto. Cuando se necesita un código secreto, deberá programar el código secreto.

Código secreto (máx. 4 dígitos) → [X/TM] → [TL/ATNS] ( → [#/ST]: Para finalizar la programación)  
(Ajuste de fábrica: 0000; sin aplicación del código secreto)

### Cómo introducir un código secreto:

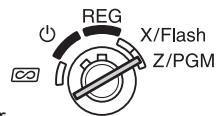
En el caso de haberse programado un código secreto, se visualizará “---” cuando se ponga el selector de modo en la posición [Z] o Z/PGM o cuando deba emitir un informe Z. En este caso, deberá introducir el código secreto (máx. 4 dígitos) y presionar [TL/ATNS]. Cada vez que introduzca un dígito, la visualización de “-” cambiará a “\_”.

### En caso de olvidarse del código secreto que se había programado:

Ponga el selector de modo en la posición Z/PGM, y realiza la programación del código secreto arriba descrita sustituyendo “0000” para el código secreto.

# Comprobación de los ajustes programados en la máquina

Su máquina le permite imprimir los ajustes programados en la máquina, es decir, informe de programación general y de impuestos e informe de programación de PLU.



Ponga el selector de modo en la posición Z/PGM y presione **[#/ST]** para imprimir un informe de programación general y de impuestos, o presione **[PLU]** para imprimir un informe de programación de PLU.

## • Informe de programación general y de impuestos (**[#/ST]**)

000017 1	Código de sección
50•00	Signo y precio unitario preajustado
000017 2	0•00
000017 3	000017
0•00	Límite de dígitos de entrada
000017 4	Estado de impuestos (desde la izquierda, IVA (impuestos) 4, 3, 2, 1; 0 para no imponible; 1 para imponible)
0•00	Normal (0)/SICS (1)
000017 5	0•00
000017 6	0•00
000017 7	0•00
000017 8	0•00
-15•50%	Signo y tasa para <b>%</b>
1•550220X	Tasa para <b>EX</b>
0000	Código secreto
11200080 1	Programación miscelánea (desde la izquierda, A a H)
00000001 2	Programación del formato de impresión (desde la izquierda, A a H)
00000002 3	Programación del EURO (desde la izquierda, A a H)
0 4	Programación de redondeo de Australia (para el sistema de impuestos de Australia)
0 5	Programación de la ley del IVA de Alemania (para el sistema de impuestos alemán)
0 8	Sistema de IVA (impuestos)
7•0000 1 <b>I</b> X	Tasa del IVA
0•0000 2 <b>I</b> X	
0•0000 3 <b>I</b> X	
0•0000 4 <b>I</b> X	
25-09-12	Fecha
0047 14-29	
Hora	
Número de recibo	

## • Informe de programación de PLU (**[PLU]**)

01	Código de PLU
3•28 1	Signo y precio unitario preajustado
02	Código de sección asociada
5•10 2	
03	
3•00 3	
04	
4•00 4	

11•7500 1 <b>I</b> X	Tasa de impuestos
0•12	Límite inferior de impuestos
0•0000 2 <b>I</b> X	
0•00	
0•0000 3 <b>I</b> X	
0•00	
0•0000 4 <b>I</b> X	
0•00	

# Mantenimiento

## Uso del cajón

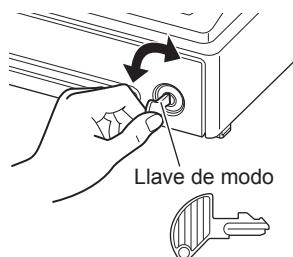
### ■ Cierre del cajón con llave

Acostúmbrase a dejar el cajón cerrado con llave cuando no va a usar la caja registradora por un tiempo.

Para cerrar con llave el cajón, use la tecla de modo.

**Para cerrar con llave:** Inserte la llave en la cerradura del cajón y gírela 90 grados en sentido antihorario.

**Para abrir:** Inserte la llave de cerradura del cajón y gírela 90 grados en sentido horario.

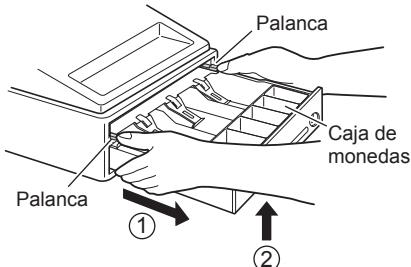


### ■ Extracción del cajón

Para desacoplar el cajón, tire de él hacia adelante, y mientras sostiene la palanca baja, levante el cajón ligeramente y sáquelo.

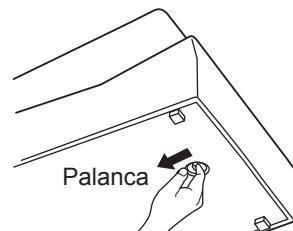
**NOTA**

- Para evitar robos, se recomienda vaciar la caja después de la sesión de trabajo y dejarla abierta.
- El compartimento de las monedas es desmontable.



### ■ Abertura del cajón a mano

En caso de averías en el suministro eléctrico o de averías en la máquina, podrá colocar la palanca que está en la parte inferior de la máquina en la dirección que indica la flecha para poder abrir el cajón. El cajón no se abrirá sin embargo, si está cerrado con la llave.



### ■ Empleo de la ranura del cajón

Podrá introducir billetes y cheques por la ranura sin tener que abrir el cajón. Los billetes y los cheques introducidos se ponen debajo de la caja de monedas.

**Precaución:** Cuando saque los billetes y los cheques, no se olvide nunca de tomar con seguridad ambos lados de la caja de monedas con ambas manos para que no se caigan las monedas de la caja de monedas.

## Reemplazo del rollo de papel

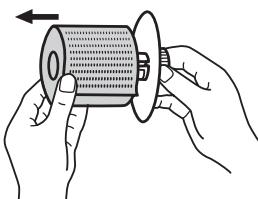
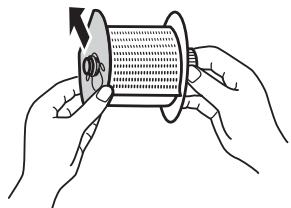
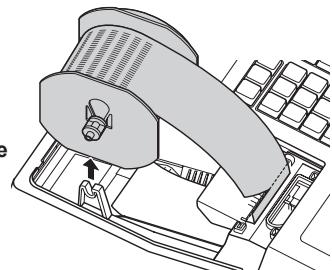
Cuando aparezca una marca en el rollo de papel, significa que ha llegado el momento de cambiar el rollo de papel por otro nuevo. Asegúrese de emplear el rollo de papel especificado en la sección "Especificaciones" en la página 32.

### En caso de impresión de registro diario

1. Ponga el selector de modo en la posición REG.
2. Quite la tapa de la impresora.

**Precaución:** La cuchilla del papel está montada en la tapa de la impresora. Tenga mucho cuidado de no cortarse.

3. Pulse para avanzar varias líneas de papel y entonces córtelo para sacar el carrete de toma del rodamiento.
4. Despues de cortar el papel existente, extraiga el rollo de papel. Luego saque el resto de papel, presionando .
5. Deslice la placa de retención del papel en el sentido de la flecha, como se muestra en la segunda ilustración, y extraiga la placa del carrete de toma. Luego extraiga el rollo de papel usado del carrete de toma.
6. Instale un nuevo rollo de papel y vuelva a colocar el carrete de toma de acuerdo con las instrucciones de la página 7.



### NOTA

*En el caso de impresión de recibos, realice los pasos 1, 2, 4 anteriores en este orden, y luego instale el nuevo rollo de papel de acuerdo con las instrucciones de la página 7.*

## Reemplazo de las pilas

Esta caja registradora muestra un símbolo de pilas gastadas ( ) cuando las pilas instaladas están casi gastadas, y visualiza un símbolo de que no hay pilas ( ) cuando las pilas están demasiado gastadas o cuando no se han instalado las pilas.

**Cuando se visualice el símbolo de pilas gastadas,** reemplace las pilas por otras nuevas lo antes posible. Las pilas existentes se gastarán por completo en unos dos días.

**Cuando se visualice el símbolo de que no hay pilas,** reemplace inmediatamente las pilas. De lo contrario, si se desenchufa el enchufe del adaptador de CA o si ocurre un corte de la corriente, todos los ajustes programados se repondrán a los ajustes de fábrica y se borrarán los datos almacenados en la memoria.

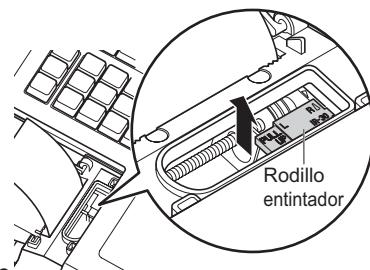
Para el reemplazo de las pilas, asegúrese de que la caja registradora esté enchufada y que el selector de modo esté en la posición REG, y entonces reemplace las pilas por otras nuevas consultando la sección de "Instalación de las pilas" en la página 6.

## Reemplazo del rodillo entintador

Cuando la impresión sea débil, reemplace el rodillo entintador existente por otro nuevo que podrá adquirir en SHARP.

### Precauciones:

- Asegúrese de emplear un rodillo entintador disponible en SHARP. El empleo de otros rodillos entintadores puede causar problemas en la impresora. No introduzca nunca tinta en el rodillo entintador.
  - Despues de abrir el envoltorio, instálelo con rapidez.
1. Quite la tapa de la impresora.



**Precaución:** La cuchilla del papel está montada en la tapa de la impresora. Tenga mucho cuidado de no cortarse.

2. Tire de la palanca del rodillo entintador hacia arriba para extraer el rodillo entintador.
3. Instale el rodillo entintador nuevo.
4. Vuelva a colocar la tapa de la impresora.

## En caso de un corte de corriente o un atasco de papel

### Cuando se produce un corte de la corriente:

Si se corta el suministro eléctrico, la máquina retiene el contenido de la memoria y toda la información sobre los registros de ventas cuando las pilas están en un estado de carga adecuado.

- Cuando el fallo de corriente tiene lugar estando inactiva la registradora o mientras se hace un registro, la máquina volverá a su estado normal de funcionamiento una vez restablecido la corriente.
- Cuando el fallo de corriente tiene lugar durante un ciclo de impresión, la registradora imprimirá "....." y llevará a cabo después el procedimiento de impresión correcto.

### Cuando el motor de la impresora se bloquea:

Si el motor de la impresora se bloquea, nada funcionará. En primer lugar, deberá desenchufar el adaptador de CA y solucionar el atasco del papel. Luego, vuelva a enchufar el adaptador de CA, mueva el rollo de papel a la posición correcta y pulse . Luego de imprimir "....." la caja registradora continuará imprimiendo en forma normal.

# Antes de solicitar el servicio técnico

Si detecta alguno de los siguientes problemas, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones antes de llamar al servicio de asistencia.

Fallo	Comprobación
• El display no se ilumina.	• ¿La caja está conectada a la alimentación eléctrica? • ¿Está el enchufe del adaptador de CA suelto o no está conectado a la toma corriente de la pared?
• El visor muestra símbolos que no corresponden.	• ¿Ha repuestado la máquina tal y como se muestra en la sección "Inicialización de la caja registradora" en la página 6?
• El visor no se enciende aunque el selector de modo no está puesto en "  ". La máquina no funciona aunque se presiona cualquier tecla.	• ¿Tiene corriente el tomacorriente de la pared? (Enchufe en otro tomacorriente.) • ¿Está el enchufe del adaptador de CA suelto o no está conectado a la toma corriente de la pared?
• El visor se enciende, pero la máquina rechaza los registros.	• ¿Está el selector de modo bien en la posición REG? • ¿Ha repuestado la máquina tal y como se muestra en la sección "Inicialización de la caja registradora" en la página 6?
• No se emite el ticket.	• ¿Está el rollo de papel bien instalado? • ¿Hay un atasco de papel? • ¿Está la función de ticket en "OFF"? Por detalles del estado ON/OFF de la impresión de recibo, consulte la sección "Función de recibo ON/OFF" de "Programación del formato de impresión" en la página 24.
• No se alimenta el papel de la cinta de control.	• ¿Está instalado correctamente el carrete de toma? • ¿Hay un atasco de papel?
• La impresión es demasiado clara y no se puede leer.	• ¿Se ha usado el rodillo entintador? • ¿Está bien instalado el rodillo entintador?

# Especificaciones

Modelo:	XE-A107
Dimensiones:	335(An) x 360(Prf) x 190(AI) mm
Peso:	Aprox. 4,0 kg
Alimentación:	Voltaje y frecuencia oficiales (nominales)
Consumo de energía:	En espera: 1,5 W (La tensión nominal : 220 a 230 V [50Hz/60Hz] y 230 a 240 V [50Hz]) Funcionamiento: 2,3 W (máx.) (La tensión nominal : 220 a 230 V [50Hz/60Hz] y 230 a 240 V [50Hz])
Temperatura de funcionamiento:	de 0 a 40 °C
Humedad:	Del 20 % al 90 %
Visor:	Visor de 7 segmentos LED (diodo emisor de luz) (9 posiciones)
Impresora:	Tipo: Tipo selectivo de rueda impresora de 1 estación Capacidad de impresión: MÁX. 13 dígitos Otras funciones: Función Ticket (ON-OFF)
Rollo de papel:	Ancho: 57,5±0,5 mm Diá. máx.: 80 mm Calidad: Papel bond (de 0,06 a 0,08 mm de grosor)
Cajón de la caja registradora:	3 compartimentos para billetes y 6 para monedas
Accesorios:	Manual usuario básico: 1 unidad Rollo papel: 1 rollo Carrete de toma: 1 Placa de retención del papel: 1 Llave de modo: 2 (la misma que la llave de la cerradura del cajón) Adaptador de CA: 1 Rodillo entintador: 1 (ya instalado)

\* Las especificaciones y el aspecto están sujetos a modificaciones por mejora del producto sin necesidad de previo aviso.

**Nivel de ruido LpA: 65,9 dB (ponderado A)**

**Medido conforme a EN ISO 7779:2001**

**[Valor máximo cuando el muelle del cajón de la caja se abre LpAI: 78,0 dB(ponderación A)]**

**SHARP**<sup>®</sup>

**SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH**

Postbox 105504  
20038 Hamburg, Germany

**SHARP CORPORATION**